

2 de septiembre de 2025

Junta Regional de Control de Calidad del Agua de California Región de Los Ángeles 320 W. 4th Street, Suite 200 Los Angeles, California 90013

Atención: Unidad de Tecnología Informática

Asunto: Informe sobre Fugas de Lixiviados

Vertedero de Chiquita Canyon

Archivo No. 67-020

Por abundancia de precaución y para ser transparentes, Chiquita Canyon, LLC ("Chiquita") proporciona voluntariamente la siguiente información sobre un incidente que ocurrió el 26 de agosto de 2025 en el Vertedero de Chiquita Canyon, durante el cual se fugaron no más de cincuenta y dos (52) galones de lixiviados que viajaron fuera de la huella del vertedero. Aproximadamente dos (2) galones de líquido de la fuga llegaron al canal de aguas pluviales pero no viajaron hacia ninguna cuenca de aguas pluviales. El volumen de la fuga es un estimativo conservador basado en una observación visual de personal de Chiquita. Chiquita tiene materiales apropiados de respuesta, que incluyen kits de derrames completos en inventario y personal capacitado en el sitio para responder a derrames y fugas para evitar que ingresen líquidos al sistema de aguas pluviales.

i. Mapa- mapa que muestra las ubicaciones de la fugas.

La pérdida ocurrió de una bomba del Sumidero 5, ubicado en la cuadrícula 207, como se indica en el Adjunto Δ

ii. Índice de flujo - Un estimativo del índice de flujo.

La fuga tuvo un índice de flujo bajo.

iii. Descripción - Una descripción de la naturaleza de la descarga (ej. todas las observaciones y análisis pertinentes).

El 26 de agosto de 2025, aproximadamente a las 2:45 p.m., hasta donde sabe Chiquita, parece ser que mientras se apagó una bomba del sumidero No. 5 para realizar un mantenimiento en la tubería de presión, se acumuló líquido que salió excedido del sumidero antes de que Chiquita pueda completar el mantenimiento en curso. El líquido cruzó la calle perimetral y aproximadamente dos (2) galones de líquido ingresaron al canal de aguas pluviales. El líquido era de color marrón con poca viscosidad y viajó como un chorro liviano.

iv. Ubicación - Ubicación de las muestras tomadas para análisis de laboratorio, como procede.

No se tomaron muestras de esta fuga.

v. Medidas correctivas - aprobadas (o propuestas para consideración) por el Director de la Junta Regional.

Al descubrir la fuga, personal de Chiquita colocó tierra inmediatamente sobre el líquido para detener y contener el flujo. Chiquita además construyó rápidamente un dique de contención para detener el líquido en el canal de aguas pluviales para que no viaje hacia la cuenca de aguas pluviales. Un camión de vacío removió todo el líquido acumulado del suelo, que se usó para bajar el nivel de líquido en el sumidero No. 5. Todos los líquidos se enviaron para tratamiento en la unidad de carbono granulado activado y todo el suelo de la zona impactada se puso en un contenedor rodante del cual se tomarán muestras antes de su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó el mismo día.

Para evitar que ocurran fugas similares en el futuro, al realizar mantenimientos en la tubería de presión en el futuro, si la bomba se apaga durante el mantenimiento, se utilizará un camión de vacío para recoger los líquidos y así asegurarnos de que no se acumulen líquidos.

Si tiene alguna pregunta sobre este informe, por favor, no dude en ponerse en contacto conmigo llamando al (661) 257-3655.

Atentamente, Chiquita Canyon, LLC

Amanda Froman Gerente de Cumplimiento Vertedero de Chiquita Canyon

Adjuntos: Adjunto A - Mapa que muestra el lugar de la fuga

